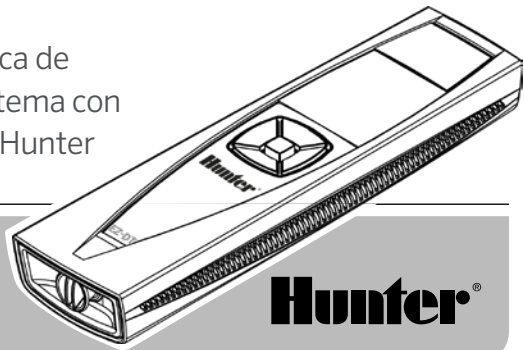


# EZ-DT

Herramienta Inalámbrica de Diagnóstico para el Sistema con Decodificadores EZ de Hunter



## Guía de comienzo rápido

## INTRODUCCIÓN

La Herramienta de Diagnóstico EZ-DT es un dispositivo portátil que funciona con pilas y que se utiliza para el diagnóstico en campo y la resolución de problemas con los Sistemas Decodificadores EZ de Hunter. La innovadora comunicación inalámbrica entre el EZ-DT y los decodificadores EZ permite la detección de averías en la instalación sin necesidad de desconectar los decodificadores del circuito de cable de dos hilos.

Utilice el EZ-DT para conocer rápida y fácilmente el estado de un decodificador, la dirección de la estación, el consumo de corriente y la tensión del circuito de cable de dos hilos.

El EZ-DT también puede utilizarse para programar las direcciones de las estaciones en los Decodificadores EZ conectando los cables rojo y azul del decodificador. Esta función ofrece opciones flexibles permitiendo programar los decodificadores antes de su instalación o reprogramar los existentes sobre el terreno.

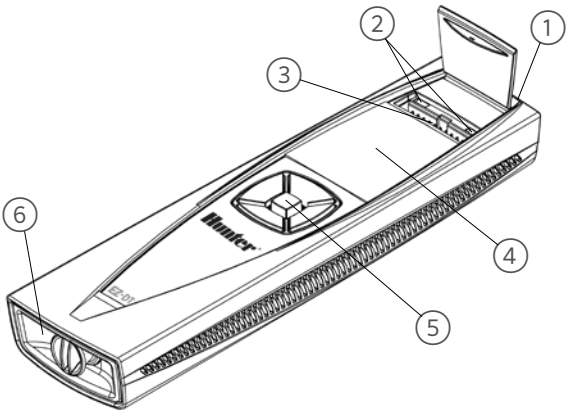
## COMPONENTES DEL EZ-DT

### COLOCACIÓN DE LAS PILAS

El EZ-DT funciona con 4 pilas AAA (incluidas).

#### Para instalar las pilas:

Retire el compartimento de las pilas de la parte inferior del dispositivo. Introduzca 4 pilas AAA tal como se indica, teniendo en cuenta la polaridad. Vuelva a colocar el compartimento de las pilas y retengalo con el manillar (en sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo; en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo).



- ① Puerto de diagnóstic  
o inalámbrico

② Puertos de programación  
del decodificador

③ Conector de cable plano
- ④ Pantalla

⑤ Botones de selección

⑥ Compartimento para pilas



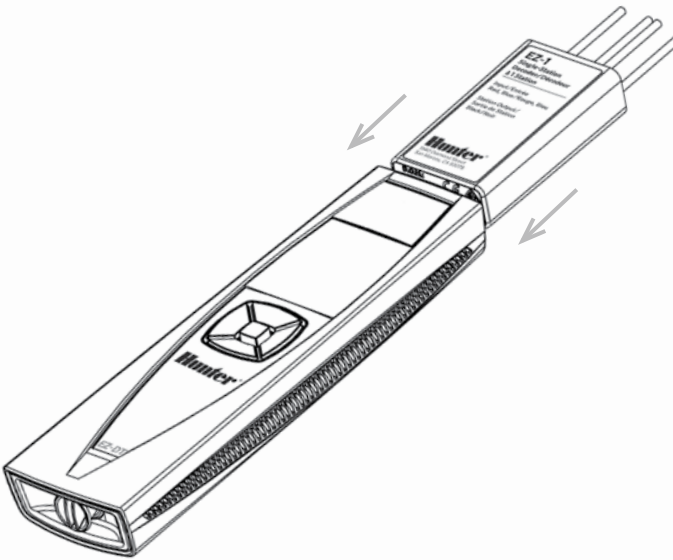
#### Precaución

Existe peligro de explosión si las pilas se reemplazan por un tipo de pila incorrecto. Deseche las pilas usadas en un centro de reciclaje autorizado.

## DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL DECODIFICADOR

Todas las funciones de diagnóstico se realizan mediante comunicación inalámbrica entre el EZ-DT y los decodificadores EZ. Para leer la información del decodificador:

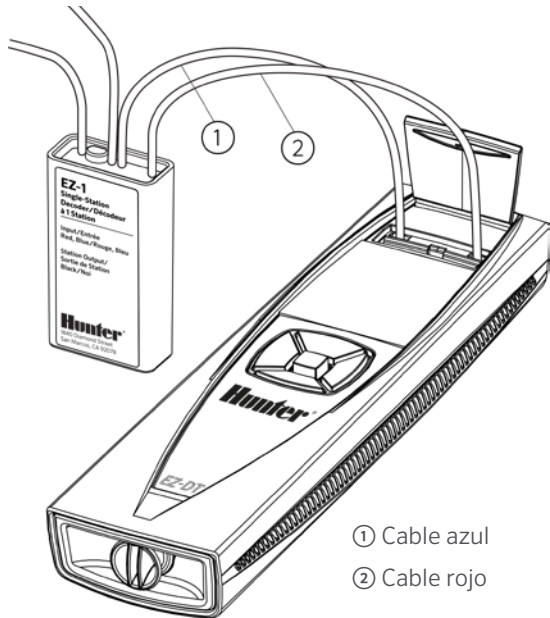
1. Active manualmente la estación deseada para energizar la ruta de dos hilos.
2. En la pantalla de inicio, seleccione Leer. A continuación, coloque el EZ-DT y el decodificador EZ como se muestra en la pantalla y pulse Enter.
3. Dos pitidos confirmarán que la lectura se ha realizado correctamente y se mostrará la información del descodificador.
4. Si la lectura falla, aparecerá una X roja. Si el LED del decodificador no parpadea en verde, asegúrese de que la estación esté activa, compruebe el circuito de cable de dos hilos y las conexiones de los cables, y repita los pasos 1 y 2.



## PROGRAMACIÓN DE UN DECODIFICADOR EZ

Para programar un decodificador EZ individual, debe conectar los cables rojo y azul del decodificador al EZ-DT. Sólo puede programar un decodificador a la vez.

1. Con los decodificadores EZ desconectados del circuito de cable de dos hilos, inserte los cables rojo y azul del decodificador en los puertos de programación del EZ-DT situados bajo la cubierta superior.
2. En la pantalla de inicio, seleccione Programa. A continuación, elija Estación o P/MV y seleccione el número de estación deseado o la salida de P/MV.
3. La programación correcta se confirmará con dos pitidos y una marca de verificación verde.



- ① Cable azul
- ② Cable rojo



hunter.info/EZDSes

**HUNTER INDUSTRIES** | *Built on Innovation®*  
1940 Diamond Street, San Marcos, CA 92078 EE. UU.  
Para más información, visite [hunterirrigation.com/es](https://hunterirrigation.com/es).

© 2025 Hunter Industries Inc. Hunter, el logo de Hunter y otras marcas son marcas comerciales de Hunter Industries Inc., registradas en EE. UU. y otros países. Por favor recicle.

## ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE

Si se publican nuevas versiones de firmware de cualquiera de estos componentes, los archivos pueden descargarse del sitio web de Hunter y cargarse en el EZ-DT mediante una tarjeta microSD dentro del compartimento de las pilas (la tarjeta microSD no está incluida).

Para actualizar el firmware de una carátula de ICC2 o un módulo de salida decodificador EZ-DM, utilice el conector de cable plano situado bajo la cubierta superior.

Los Decodificadores EZ pueden actualizarse a través de la conexión por cable rojo y azul.

### Carátula de ICC2

- En la pantalla de inicio, seleccione Actualizar y, a continuación, ICC2. Retire el cable plano del módulo de alimentación ICC2 e insértelo en el EZ-DT (como se muestra en la pantalla). Pulse Enter.
- Dos pitidos y una marca de verificación confirman que la actualización de la carátula se ha realizado correctamente.

### Módulo de Salida del Decodificador EZ-DM

- En la pantalla de inicio, seleccione Actualizar y, a continuación, EZ-DM. Retire el cable plano de la carátula del ICC2 e inserte el EZ-DT (como se muestra en la pantalla). Pulse Enter.
- Dos pitidos y una marca de verificación verde confirman que la actualización del módulo se ha realizado correctamente.

### Decodificador EZ

- En la pantalla de inicio, seleccione Actualizar y, a continuación, Decodificadores EZ. Inserte los cables rojo y azul del decodificador en el puerto de programación del EZ-DT\* y pulse Enter.  
*\* Se pueden actualizar varios decodificadores al mismo tiempo con el circuito de cable de dos hilos.*
- Dos pitidos y una marca de verificación verde confirman que la actualización del decodificador se ha realizado correctamente.



## CONFIGURACIÓN ADICIONAL

La pantalla del EZ-DT está disponible en 12 idiomas.

- En la pantalla de inicio, seleccione Configuración y, a continuación, Idioma. Seleccione el idioma deseado y pulse Enter.

El dispositivo EZ-DT se puede actualizar después de la compra. Si hay una nueva versión de firmware del EZ-DT, se puede descargar desde la web de Hunter y cargarse en el EZ-DT mediante una tarjeta microSD dentro del compartimento de las pilas (la tarjeta microSD no está incluida).

- En la pantalla de inicio, seleccione Configuración y, a continuación, Actualizar. Seleccione Sí o No.
- Dos pitidos y una marca de verificación verde confirman que la actualización del EZ-DT se ha realizado correctamente.

## ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Alimentación: 4 pilas AAA
- Comunicaciones: inducción inalámbrica, alcance de 1" (25 mm) desde los Decodificadores EZ al EZ-DT
- Pantalla: TFT a todo color de 1,8" (46 mm)
- Aprobaciones: certificado por FCC, CE, ISED Canadá, ICASA, NOM y RCM; clasificación IP55

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS EUROPEAS

Por el presente documento, Hunter Industries declara que los equipos radioeléctricos de tipo EZDT cumplen con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://assets.hunterindustries.com/portals/poa4faex/ComplianceDeclarationofConformity>

**Banda de Frecuencia:** 17 kHz–18kHz | **Potencia Máxima de Salida:** –73 dBm

## NOTIFICACIÓN DE LA FCC

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites tienen como objetivo ofrecer una protección razonable frente a interferencias en áreas residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se presenten interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión —lo cual se puede comprobar apagándolo y encendiéndolo—, se aconseja que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción
- Aumentar la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al circuito donde está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV experto.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Hunter Industries pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este dispositivo. Si es necesario, consulte con un representante de Hunter Industries Inc. o un técnico de radio/televisión para recomendaciones adicionales.

## NOTIFICACIÓN DE ISED CANADÁ

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumple(n) los requisitos RSS (Radio Standards Specifications) de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe causar interferencias.
- este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- el dispositivo no debe producir interferencias, y
- el usuario del dispositivo debe aceptar toda interferencias radioeléctrica sufrida, incluso si dicha interferencia es susceptible de comprometer el funcionamiento del dispositivo.



Marca: Hunter Industries, Inc  
Modelo: EZ-DT  
ID de IFETEL: RCPHUFZ21-1014

